北京促加強現代化戰備

首期軍事課程結業

解放軍報強調迫切需要建立現代化水平的作戰能力，呼籲幹部和戰士提高他們的指揮能力和作戰技術。

人民日報今日轉載解放軍報社論。在這篇社論中提出上述要求。

另一方面，新華社說：第一批受訓的幹部已經在北京三間大學水平的軍事學院完成一年課程。這幾間學院在文革期間停頓了十二年，去年重建。

新華社說：這批畢業生包括「軍中老一輩領導人，青年指戰員和政治工作幹部，以及政治和軍事理論教員，各類專門軍事人員。」

新華社說，北京廿間軍事學院今招收新生。其中多間學院提供專門技術訓練。

新華社說，總參謀部過去六個月來也爲高級中級官員組織課程，講授現代化戰爭的技術。

解放軍報社論似乎在批評參加對越作戰的部隊，支持其他人士對通訊問題和缺乏協調的評論。

社論說：「我們一定要總結和運用在中越邊界自衛還擊戰中獲得的經驗。通過嚴格的訓練，從實戰出，依靠發人和技術。」

社論又說：「各個軍種、兵種和各級指揮員之間，一定要做好協調工作。」

社論提出警告說：「指揮員的指揮水平和戰鬥員的戰術，技術水平和軍事裝備的條件，和現代戰爭的要求不相稱。」

社論說，部隊現代化的工作獲得很大成績，但是仍「遠遠不够」。根據目前的世界局勢，「我們感覺到責任重大，部隊現代化的工作更加迫切。」

宋慶齡會見日友人

宋慶齡副委員長八月一日在北京會見以仁木富美子爲團長的日本全國高中女子教育問題研究會友好訪華團。會見時仁木富美子團長向宋慶齡副委員長介紹《宋慶齡選集》在日本出版後的反映。（新華社傳眞照片）

中國消息

中國要求人民飼養家畜 學習發展國家風格 多吃肉類少吃穀米

【北京新社電】人民日報今日讚，在號召使飼養家畜成爲農業的「主要方面」的同時，中國大陸人民應該多吃肉少吃穀類食物。

人民日報鼓勵老百姓，在飲食方面學習發達國家的榜樣。

文章作者社會科學院研究員劉巖邦（譯音法」寫道．中國大陸每年每人糧食消費量爲二百公斤．這個消費量爲西方人三至四倍．而肉類的消費量則少得多．人民日報讚：「我國有廣大的草原．山地．樹林．易於改變成牧場．而且．發展家畜飼養業．是先進農業現代化的途徑之一．

大陸僅有百分之六十一的土地面積宜於耕種．而百分之四十係草原．雖則草原的若干地方爲「土地使用上的不當」．而使「生態平衡」受到破壞．文章最後呼籲迅速促進豬．牛．羊和家禽的生產．

觀察家們回憶道．自去年以來已經採取種種措施．改變中國人的吃食習慣．

當局要求以工業方法生產的麵食．代替北方人的主饅饃頭．

未來飽着越來越多的現成麵品和工業生產的食飯上市之後．家庭婦女就可以逐漸減少爲準備家庭食菜的麻煩了．

中國貿易團長陳潔抵莫斯科

【新華社莫斯科八月五日電】為簽訂中蘇一九七九年交換貨物和付款協定，中國政府貿易代表團團長、外貿部副部長陳潔今天乘飛機抵達莫斯科。蘇聯外貿部副部長伊．季．格里申等到機場迎接。

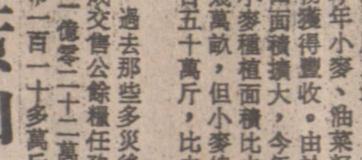
中國駐蘇聯大使館臨時代辦田曾佩和先期抵達莫斯科的中國政府貿易代表團副團長博一也到機場迎接。

鄭州郊區夏糧豐收

六月已超額交售公糧

【中國新聞社鄭州電】我國中原重鎮——鄭州市郊區今年小麥、油菜籽等夏收作物獲得豐收。由於菜田和瓜田面積擴大，今年鄭州郊區小麥種植面積比去年減少了幾萬畝，但小麥總產量仍比去年增加一千萬斤。今夏油菜籽總產七百五十萬斤，比去年增產兩倍。

今年鄭州市郊小麥豐收的特點是均衡增產，過去那些多災後進的社隊也趕了上來。全郊區已於六月底超額完成交售公餘糧任務。今年上半年鄭州郊區蔬菜也得到好收成。上市量一億零二十二萬斤，比去年同期增加二千九百多萬斤，平均每天上市一百一十多萬斤。



北京人口八百五萬

【美聯社北京電】新華社稱：北京人口在一九四九年是四百一十四萬，去年增至八百四十九萬，市政官員被迫大規模推行家庭計劃運動。人口急劇的增長阻礙全市經濟發展與建設。北京人口會議最近結束，已成立北京人口協會，研究人口及其問題。會議決定大規模控制生育，讓歸嬰得到更好照顧，提供更好的社會保險，市政官員爭取到一九八五年的人口增長率爲千分之五，北京人口自然增長的是三百萬，其餘是外地遷入。

鄧小平登安徽黃山

與澳門同胞和長城外景隊一起拍照

【本報訊】據《澳門日報》消息：鄧小平副主席和夫人卓琳，七月中旬曾到安徽省視察工作，並攀登著名的黃山度假。鄧副主席一行七月十二日登黃山時，曾與各地遊客見面。澳門南通銀行職工旅行團，在黃山還與鄧副主席一起照了相。他們說，鄧副主席年逾古稀，身體健康，步履穩健。

鄧副主席和夫人卓琳，在黃山還參觀了香港長城公司在「始信峯」拍攝《白髮魔女》外景，還接見了長城外景隊全體人員，並一起拍了照。（圖爲鄧小平副主席和澳門同胞一起照相）

聯合實業

UNITED REALTY

公司電話 736-3831

住家 324-5166 或 687-7711 PAGE 7757

唐大維 WAYNE TONG

鄭惠照 EDDY CHENG 住家 736-1545

代理地產 生意買賣 免費估價

▲東區柏文一間，交通方便，最適合退休或單身，祇售二萬。

▲烈治文購物中心，快餐生意出讓，營業時間好，只售四萬。

▲東區八組柏文，地點好，祇售十餘萬。

▲西區柏文四組另三大舖位，祇售四十萬。

▲SURREY埠某舖生意物業出售，石屎建築，商業地，多車位，面積寬敞，用具新齊，年做生意十五萬。廉讓十二萬餘元。首期祇須四萬元。月供九百元，隔鄰快餐館物業。收月租四百餘元。即每月淨供四百餘元。

▲美觀住屋出讓，近緬街四十街，交通方便，白人業主，全新裝修，五萬八。

▲雲東區士德高四睡房，兩廁，大地段大客廳大廚房，環境好，六萬五。

▲雲東柏文數間，皆二萬餘，平過交租。

▲新型高尙波樓生意出讓，位置人息佳，管理易，沒有存貨問題，獨資經營，營業佳選，三萬餘。

▲NEW WESTMINSTER 菓舖生意，一萬八千讓，前舖後兩睡房一客廳一廚個半廁，宜個人經營兼住家。

J. 43 譚

馮沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話：733-4736 • 733-0103

公司電話：736—3831

（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

—房屋—

▲一年新五房屋，土庫完成，兩廚房，三套浴室，建築商自用屋。

▲近唐人埠三房土庫完成，四萬九。

▲東區靚新屋多間，由八萬至九萬多。

▲五十三街夾緬街兩房土庫完成。

▲實淨孖屋，每層三房一廳，一千二百呎。

▲1236 E 8TH AVE. 三組孖屋六萬多。

▲376 E 6TH AVE. 可以住兩家人大屋，五萬九。

商業樓—柏文樓—生意

▲六年新八組柏文及兩舖位二十三萬九

▲緬街兩舖位近22街，最適合做生意用十二萬多。

▲一大舖位及四組柏文二十四萬。

▲十二年磚樓，酒房租客，十七萬。

▲4525緬街，三層大樓，二十六萬

▲咖啡店及實業，十三萬九。

▲四組柏文，位於緬街，十二萬六。

▲十組柏文近醫院地區，二十四萬。

▲四組柏文近域多利街，十二萬。

▲十組柏文近展覽會，二十二萬九。

▲西區三十七組柏文(HI RISE)一百二十萬。

▲西區商場三十二座位，二萬一。

▲西區大街士多生意近柏文，舖位住家，一萬大千五。

▲西區畫廊生意，抵買一萬元。

▲西區修理鐘錶及金行，二萬二千。

▲西區商業地王，八十九萬。

▲京士威商業地，二十五萬。

▲二埠士多生意及實業有得住十四萬五

▲唐人埠雜貨肉舖，日做一千，六萬五

▲北雲獨市果菜肉舖，五萬五。

▲四年新雙邊孖屋，十四萬，近域多利街。

wall & redekop realty

1790 Kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2S6

住屋出賣

▲約廿五年屋兩睡房，全成土庫廚廁備，卅三乘百廿二地段，取價六萬二千，電話435-7411林伯奎

▲廿五街菲沙街，取價四萬九千五，這屋非看不可，光猛廚房兩廁高土庫最合新家庭用。

▲四十五夾夫林明街，兩睡房近購物中心新舖門，完成土庫，抵買。

以上住屋詢問詳情請電話簡啓榮420-5265 DON GUNN

▲政府路區靚屋，上下層共超過三千平方尺，樓上三睡房，樓下已完成，有休息室，遊戲室書房，睡房，廁所等近學校，公園網球場，詳情請電MARY PETERS 420-1276 OR 873-3474

生意出賣

▲餐館出讓，寬大，座位一百五十五，另咖啡室座位四十，位於市中心寫字樓大廈，每月生意二萬多，一流裝修，適宜做音樂酒吧餐廳，爲不可多得的理想地方開價十六萬五千元詳情請電ALFRED LIM林伯奎435-7411 HENRY SIU蕭漢烈325-2027

▲餐館康讓，中西餐館設備齊全，裝置美觀，附近爲寫字樓，旅館，跳舞廳，在馬賓區MARPOLE SHOPPING MALL商場，多多停車位，批約五年又五年，七十餘座位，大有發展機會，叫價七萬三千餘元，詳請電ALFRED LIM林伯奎435-7411

▲餐廳出讓，些利埠基路福GUILDFORD TOWN CENTRE AREA區附近柏文區及住宅區，有完善大餐廳設備齊全，營業時間展前途好，暫時每年有三十餘萬元生意，仍有發，叫價十五萬九千元詳請電DON GUNN簡啓榮四二〇五二六五或ALFRED LIM林伯奎四三五七四一一

G. M. PRINTING LTD.

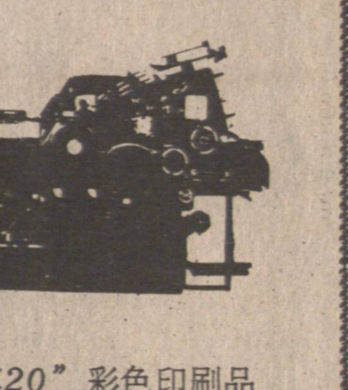
精美印刷有限公司

713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3

PHONE (604) 254-4442 經理人・楊沛銘

- BOOKLETS, MANUALS
- BROCHURES, FOLDERS
- LETTERHEADS
- BUSINESS FORMS, CARDS
- TICKETS, FLYERS
- MENUS, CHEQUES
- NCR FORMS,

☆ 精印各種中西文件
☆ 七彩飱牌外賣飱紙
☆ 聖誕年咭通勝日曆
☆ 名片信封信紙單據
☆ 喜帖壽帖圖章膠印
☆ 傳單書畫報刊雜誌



最近購進全新德國先進印刷機械精印 28"×20" 彩色印刷品

爲促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜

香港市場有限公司

265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2

TEL. 669-5840, 669-5913

大量進口 薄利批發

嘉頓牛油旦卷
嘉頓脆皮椰子糖
嘉頓花生威化餅
嘉頓利是糖
美國合桃酥
統一即食杯麵
生力麵
辣味牛肉麵
日本新水冬菰

滿堂紅實業有限公司

Centennial (1978) Ltd.

5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.

公司電話：438-1455

林沾 JIMMIE LUM 住宅：274-1593

何仲生 JOHNSON HO 住宅：685-5593

八月份新盤

商業舖位

▲載士路三年新舖位，樓上柏文，全部租出，取價十七萬五千。

▲菲沙街夾廿六街，十餘萬。

▲京士威大街，樓下舖位，二樓寫字樓，十六萬。

新舊房屋

▲菲沙街五十二街東，兩廳四房，千七平方呎，十二萬五千。

▲四十一街夾百家利街，街角新屋，九萬餘。

▲緬街四十街近OAKRIDGE SHOPPING CENTRE千三百餘平方呎，九萬餘。

▲七年新，近CHAMPAIGN HEIGHTS高尙住宅區，十四萬另五千，室外游泳池。

▲威爾士夾四十一街，廿餘年，土庫完成，六萬餘。

▲六十三街東近乃路，廿餘年，交通便利，大萬餘。

▲西四十一街，近安他利奧，五萬餘。

▲3730-BOUNDARY ROAD，一廳三房，土庫間好，六萬九。

生意買賣

▲粥粉麵飯，京士威大街，六十座位，有酒牌，五萬五。

▲PORT MOODY聖約翰大街，咖啡濕，每日生意二百餘，租平，批長，二萬九千五。

▲華埠粥粉麵飯，正宗粵菜小食，日營業千，僅取價五萬五。